JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 29 JUNE 1993 | No. 1993/124 | MARDI 29 JUIN 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 29 June 1993

Mardi 29 juin 1993

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	3247th meeting	Security Council Council	15 heures	3247e séance	Salle du Conseil de sécurité

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

WORKING GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7	11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

GROUPE DE TRAVAIL

GENERAL ASSEMBLY

Informal open-ended consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	opend meeting	Conference Room 5	10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 5

Informal open-ended consultations on Article 11 of the United Nations Administrative Tribunal Statute relating to the establishment and mandate of the Committee on Applications for Review of Administrative Tribunal Judgements

ASSEMBLEE GENERALE

Consultations officieuses à participation non limitée

Consultations officieuses à participation non limitée sur l'Article 11 des Statuts du Tribunal administratif des Nations Unies relatif à l'établissement et au mandat du Comité des demandes de réformation de jugements du Tribunal administratif

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

3 p.m.-6 p.m.	672nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. St. Helena (A/AC.109/1152)
2. Adoption of reports

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

15 heures à 18 heures	672e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Sainte-Hélène (A/AC.109/1152)
2. Adoption de rapports

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.-1 p.m.	429th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	430th meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	429e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	430e séance	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

Special session

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Session extraordinaire

Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

NINTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN SEMINAR ON THE QUESTION OF PALESTINE
(Theme: Priorities for United Nations Action)

Panel III

10 a.m.-12.30 p.m.	open meeting	Conference Room 2

[The United Nations and the peace process]

12.30 p.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Closing session

NEUVIEME SEMINAIRE NORD-AMERICAIN DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE
(Thème : Priorités pour les Nations Unies)

Groupe III

10 heures à 12 h 30	séance publique	Salle de conférence 2

[Les Nations Unies et le processus de paix]

12 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Séance de clôture

OTHER MEETINGS

CARIBBEAN COMMUNITY (CARICOM): INFORMAL CONSULTATIONS OF PERMANENT REPRESENTATIVES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AUTRES REUNIONS

COMMUNAUTE DES CARAIBES (CARICOM) : CONSULTATIONS OFFICIEUSES DES REPRESENTANTS PERMANENTS

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The informal meetings of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat, which had been scheduled for the week of 28 June 1993, have been postponed to the week of 19 July 1993. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

• • •

The TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN REGIONAL NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE on the theme "Building for peace and Palestine: priorities for the Second Decade of the NGO Movement" will be held at Headquarters from 30 June to 2 July 1993 in Conference Room 2.

All Governments and organizations are invited to attend the plenary meetings as observers.

The plenary meetings are scheduled for Wednesday, 30 June, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 4.30 p.m.; Thursday, 1 July, from 11.15 a.m. to 1 p.m.; and Friday, 2 July, from 9 a.m. to 11 a.m. and from 11.30 a.m. to 1 p.m.

The opening session of the Symposium will be held on Wednesday, 30 June 1993, at 10 a.m. in Conference Room 2.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Les séances officieuses du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la répartition géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat, prévues pour la semaine du 28 juin 1993 ont été reportées à la semaine du 19 juillet 1993. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

• • •

Le DIXIEME COLLOQUE REGIONAL NORD-AMERICAIN DES ONG SUR LA QUESTION DE PALESTINE sur le thème "Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG" aura lieu au Siège du 30 juin au 2 juillet 1993 dans la salle de conférence 2.

Tous les Gouvernements et organisations sont invités à assister aux séances plénières en tant qu'observateurs.

Les séances plénières sont prévues comme suit : mercredi 30 juin de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 16 h 30; jeudi 1er juillet de 11 h 15 à 13 heures et vendredi 2 juillet de 9 heures à 11 heures et de 11 h 30 à 13 heures.

La séance d'ouverture du Colloque aura lieu le mecredi 30 juin 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 2.

• • •

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP on Wednesday, 30 June 1993, at 11 a.m in Conference Room 5.

• • •

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS tiendra une réunion privée le mercredi 30 juin 1993 à 11 heures dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 28 June 1993

SECURITY COUNCIL

3246th meeting

The situation between Iraq and Kuwait

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26006).

GENERAL ASSEMBLY

NINTH UNITED NATIONS
NORTH AMERICAN SEMINAR
ON THE QUESTION OF PALESTINE — 1st meeting

Opening of the Seminar

The Chairman declared the Seminar opened. Statements were made by the Under-Secretary-General and Special Political Adviser to the Secretary-General, on behalf of the Secretary-General, by the Acting Chairman of the Committeee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People and by the Observer of Palestine.

The Seminar continued with presentations by the following experts: Mrs. Daphna Golan, Mr. Muhammad Hallaj and Ms. Lynn Welchman. The experts' presentations were followed by a discussion.

2nd meeting

The Seminar continued with statements by the Acting Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, by the representative of UNDP and the representative of UNRWA. The meeting continued with presentations of the following experts: Mr. Ephraim Ahiram and Mr. Fadle Naqib. The experts' presentations were followed by a discussion.

Lundi 28 juin 1993

CONSEIL DE SECURITE

3246e séance

La situation entre l'Iraq et le Koweït

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26006).

ASSEMBLEE GENERALE

NEUVIEME SEMINAIRE
NORD-AMERICAIN DES NATIONS UNIES
SUR LA QUESTION DE PALESTINE — 1re séance

Ouverture du Séminaire

Le Président prononce l'ouverture du Séminaire. Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint et Conseiller politique spécial du Secrétaire général au nom du Secrétaire général, le Président par intérim du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien et l'observateur de la Palestine.

Le Séminaire se poursuit avec des exposés des experts ci-après : Mme Daphna Golan, M. Muhammad Hallaj et Mme Lynn Welchman. Les exposés des experts sont suivis d'un débat.

2e séance

Le Séminaire se poursuit avec des déclarations du Président par intérim du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, du représentant du PNUD et du représentant de l'UNRWA. La séance se poursuit avec des exposés des experts ci-après : M. Ephraim Ahiram et M. Fadle Naqib. Les exposés des experts sont suivis d'un débat.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Declaration under article 41: Tunisia (24 June 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Déclaration en vertu de l'article 41 : Tunisie (24 juin 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30195

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 30 JUNE 1993 No. 1993/125 MERCREDI 30 JUIN 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 30 June 1993

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Morning*	3248th meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations.

Mercredi 30 juin 1993

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Matin*	3248e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 841 (1993) CONCERNING HAITI

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 841 (1993) CONCERNANT HAITI

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

Special session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Session extraordinaire

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE

(Theme: "Building for peace and Palestine: priorities for the Second Decade of the NGO Movement")

10 a.m.-11 a.m.	open meeting	Conference Room 2

Opening of the Symposium

Panel I

11 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

[Building for peace and Palestine: priorities for the Second Decade of the NGO Movement]

Panel II

3 p.m.-4.30 p.m.	open meeting	Conference Room 2

[Rights, resources, refugees: the need for protection]

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE DU NORD DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES SUR LA QUESTION DE PALESTINE

(Thème : "Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG")

10 heures à 11 heures	séance publique	Salle de conférence 2

Ouverture du Colloque

Groupe I

11 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

[Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG]

Groupe II

15 heures à 16 h 30	séance publique	Salle de conférence 2

[Droits, ressources, réfugiés : le besoin de protection]

OTHER MEETINGS

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ETATS

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 5th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 2 July 1993, at 10 a.m. in Conference Room 1.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS OF THE AFRICAN GROUP on Friday, 2 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 5e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 2 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL DES QUESTIONS ECONOMIQUES DU GROUPE AFRICAIN aura lieu le vendredi 2 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 29 June 1993

SECURITY COUNCIL

3247th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Afghanistan, Albania, Algeria, Bangladesh, Bosnia and Herzegovina, the Comoros, Costa Rica, Croatia, Egypt, Estonia, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Jordan, Latvia, the Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Senegal, Slovenia, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Turkey, Ukraine and the United Arab Emirates, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President, with the consent of the Council, invited Ambassador Dragomir Djokic, at his request, to address the Council in the course of the discussion of the item before it.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/25997, submitted by Cape Verde, Djibouti, Morocco, Pakistan and Venezuela.

The President announced that Afghanistan, Albania, Algeria, the Comoros, Egypt, Estonia, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Jordan, Latvia, the Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Senegal, the Syrian Arab Republic, Tunisia, Turkey and the United Arab Emirates had joined as sponsors of the draft resolution in document S/25997.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Cape Verde, Bosnia and Herzegovina, Pakistan, Egypt, Croatia, Malaysia, Jordan, who spoke on behalf of the Group of Arab States, Morocco, Albania, Indonesia, Turkey, Afghanistan, the Islamic Republic of Iran, the United Arab Emirates, who spoke on behalf of the members of the Gulf Cooperation Council, and Senegal.

The Council heard a statement by Ambassador Djokic.

Statements were also made by the representatives of Algeria, the Libyan Arab Jamahiriya, Bangladesh, Costa Rica, Slovenia and Ukraine.

The representative of Morocco made a further statement.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/25997).

Mardi 29 juin 1993

CONSEIL DE SECURITE

3247e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite leur demande les représentants des pays ci-après : Afghanistan, Albanie, Algérie, Bangladesh, Bosnie-Herzégovine, Comores, Costa Rica, Croatie, Egypte, Estonie, Indonésie, République islamique d'Iran, Jordanie, Lettonie, Jamahiriya arabe libyenne, Malaisie, Sénégal, Slovénie, République arabe syrienne, Tunisie, Turquie, Ukraine et Emirats arabes unis à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite à sa demande l'Ambassadeur Dragomir Djokic à s'adresser au Conseil au cours du débat sur la question dont le Conseil est saisi.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/25997, soumis par le Cap-Vert, Djibouti, le Maroc, le Pakistan et le Venezuela.

Le Président annonce que les pays ci-après se joignent aux auteurs du projet de résolution figurant dans le document S/25997 : Afghanistan, Albanie, Algérie, Comores, Egypte, Estonie, Indonésie, République islamique d'Iran, Lettonie, Jamahiriya arabe libyenne, Malaisie, Sénégal, République arabe syrienne, Tunisie, Turquie et Emirats arabes unis.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Cap-Vert, de la Bosnie-Herzégovine, du Pakistan, de l'Egypte, de la Croatie, de la Malaisie, de la Jordanie, qui parle au nom du Groupe des Etats arabes, du Maroc, de l'Albanie, de l'Indonésie, de la Turquie, de l'Afghanistan, de la République islamique d'Iran, des Emirats arabes unis, qui parle au nom du Conseil de coopération du Golfe, et du Sénégal.

Le Conseil entend une déclaration de l'Ambassadeur Djokic.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Algérie, de la Jamahiriya arabe libyenne, du Bangladesh, du Costa Rica, de la Slovénie et de l'Ukraine.

Le représentant du Maroc prend de nouveau la parole.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/25997).

Before the vote, statements were made by the representatives of Djibouti, Venezuela, the United Kingdom, France, the Russian Federation, Japan and Hungary.

Decision: The draft resolution (S/25997) received 6 votes in favour (Cape Verde, Djibouti, Morocco, Pakistan, the United States of America and Venezuela), none against and 9 abstentions and was not adopted, it having failed to obtain the required number of votes.

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, China, Brazil and New Zealand, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Spain.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de Djibouti, du Venezuela, du Royaume-Uni, de la France, de la Fédération de Russie, du Japon et de la Hongrie.

Décision : Le projet de résolution (S/25997) obtient 6 voix (Cap-Vert, Djibouti, Etats-Unis d'Amérique, Maroc, Pakistan et Venezuela) avec 9 abstentions et n'est pas adopté, n'ayant pas obtenu le nombre de voix requis.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Chine, du Brésil et de la Nouvelle-Zélande, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de l'Espagne.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 672nd meeting

St. Helena

The Subcommittee concluded its consideration of the Territory.

Adoption of reports

The Subcommittee adopted all its reports and concluded its work for 1993.

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 429th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 4. Statements were made by the representatives of Ethiopia, India and the Islamic Republic of Iran.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

High-level segment

12th meeting

The President of the Council declared open the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council for 1993.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 672e séance

Sainte-Hélène

Le Sous-Comité termine l'examen du Territoire.

Adoption des rapports

Le Sous-Comité adopte tous ses rapports et termine ses travaux pour 1993.

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 429e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Ethiopie, de l'Inde et de la République islamique d'Iran.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat de haut niveau

12e séance

Le Président du Conseil prononce l'ouverture du débat de haut niveau de la sessison de fond du Conseil économique et social pour 1993.

Adoption of the agenda [1] *(E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22; E/1993/INF/5)*

The Council adopted its agenda and proposals for the organization of work for the high-level segment.

World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development [2]

The Council began consideration of the item.

The President of the Council made a statement.

Statements were made by H.E. Mrs. Helle Degn, Minister of Development Cooperation of Denmark (on behalf of the European Community and its member States), H.E. Mr. M. Derycke, Secretary of State for Development Cooperation of Belgium, H.E. Mr. Sergio Molina, Minister of Planning of Chile, H.E. Mr. Peter Freeman, Undersecretary for International Affairs, Overseas Development Administration, of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, H.E. Mr. Carl-Ander Ifvarson, Undersecretary in the Ministry of Health and Social Affairs of Sweden, H.E. Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, Minister of Justice of Malaysia, H.E. Mr. Jan Pronk, Minister of Development Cooperation of the Netherlands, H.E. Mr. Andrés Rozental, Under-Secretary for External Relations of Mexico, H.E. Mr. Jose Manuel Biosa e Gala, Secretary of State for Cooperation of Portugal, H.E. Mr. Salman Kurshid, Minister of State for External Affairs of India, H.E. Mrs. Karl Nordheim-Larsen, Minister of Development of Norway and H.E. Mr. Carmelo Azzara, Under-Secretary of State for Foreign Affairs of Italy.

The President of the Council summarized the main points and issues made during the discussion of the meeting.

13th meeting

World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development [2]

The Council continued its consideration of the item and heard statements by H.E. Mrs. Wilma Zafra, Vice-Minister for Foreign Affairs of Colombia, who spoke on behalf of the Group of 77, H.E. Mr. Ignacio Perez Infante, Under-Secretary of Social Affairs of Spain, H.E. Mr. Victor Marrero, the United States Representative to the Economic and Social Council, H.E. Mr. Robert Mroziewicz, Under-Secretary of State at the Ministry for Foreign Affairs of Poland, H.E. Mr. Toimi Kankaanniemi, Minister for Development Cooperation of Finland, H.E. Mrs. Louise Frechette, Permanent Representative of Canada to the United Nations, H.E. Mr. Richard Butler, Permanent Representative of Australia to the United Nations, H.E. Mr. Soumi-Biova Pennaneach, Permanent Representative of Togo to the United Nations, H.E. Mr. Fritz R. Staehelin, Director for Development Cooperation of Switzerland, H.E. Mr. Yoshio Hatano, Permanent Representative of Japan to the United Nations, H.E. Mme Vero-

Adoption de l'ordre du jour [1] *(E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22; E/1993/INF/5)*

Le Conseil adopte son ordre du jour et les propositions pour l'organisation des travaux du débat de haut niveau.

Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies dans la promotion du développement social [2]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par S.E. Mme Helle Degn, Ministre de la coopération pour le développement du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), S.E. M. M. Derycke, Secrétaire d'Etat à la coopération pour le développement de la Belgique, S.E. M. Sergio Molina, Ministre de la planification du Chili, S.E. M. Peter Freeman, Sous-Secrétaire aux affaires internationales, à l'administration du développement d'outre-mer, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, S.E. M. Carl-Ander Ifvarson, Sous-Secrétaire au Ministère de la santé et des affaires sociales de la Suède, S.E. Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar, Ministre de la justice de la Malaisie, S.E. M. Jan Pronk, Ministre de la coopération pour le développement des Pays-Bas, S.E. M. Andrés Rozental, Sous-Secrétaire aux relations extérieures du Mexique, S.E. M. Jose Manuel Biosa e Gala, Secrétaire d'Etat à la coopération du Portugal, S.E. M. Salman Kurshid, Ministre d'Etat aux affaires extérieures de l'Inde, S.E. Mme Karl Nordheim-Larsen, Ministre du développement de la Norvège et S.E. M. Carmelo Azzara, Sous-Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères de l'Italie.

Le Président du Conseil résume les points principaux et questions soulevés au cours du débat.

13e séance

Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies dans la promotion du développement social [2]

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations de S.E. Mme Wilma Zafra, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Colombie (qui parle au nom du Groupe des 77), S.E. M. Ignacio Perez Infante, Sous-Secrétaire aux affaires sociales de l'Espagne, S.E. M. Victor Marrero, Représentant des Etats-Unis au Conseil économique et social, S.E. M. Robert Mroziewicz, Sous-Secrétaire d'Etat au Ministère des affaires étrangères de la Pologne, S.E. M. Toimi Kankaanniemi, Ministre de la coopération pour le développement de la Finlande, S.E. Mme Louise Frechette, Représentante permanente du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Richard Butler, Représentant permanent de l'Australie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Soumi-Biova Pennaneach, Représentant permanent du Togo auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Fritz R. Staehelin, Directeur à la coopération pour le développement de la Suisse, S.E. M. Yoshio Hatano, Repré-

nique Ahoyo, Minister for Labour, Employment and Social Affairs of Benin, H.E. Mr. Sergei Lavrov, Deputy Minister for Foreign Affairs of the Russian Federation, H.E. Mr. Herbert Grubmayr, Secretary-General for Foreign Affairs of Austria and H.E. Mr. Roberto Robaina Gonzales, Minister of Foreign Affairs of Cuba.

sentant permanent du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mme Veronique Ahoyo, Ministre du travail, de l'emploi et des affaires sociales du Bénin, S.E. M. Sergei Lavrov, Ministre adjoint aux affaires étrangères de la Fédération de Russie, S.E. M. Herbert Grubmayr, Secrétaire général aux affaires étrangères de l'Autriche et S.E. M. Roberto Robaina Gonzales, Ministre des affaires étrangères de Cuba.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Argentina (28 June 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Argentine (28 juin 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30196

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 1 JULY 1993 — No. 1993/126 — JEUDI 1er JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 1 July 1993

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10.30 a.m.	97th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	430th meeting	Economic and Social Council Chamber

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Jeudi 1er juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

10 h 30	97e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	430e séance	Salle du Conseil économique et social

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE
(Theme: "Building for peace and Palestine: priorities for the Second Decade of the NGO Movement")

Panel III

11.15 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2

[Ending the Occupation: A Prelude to Peace and Security]

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE DU NORD DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES SUR LA QUESTION DE PALESTINE
(Thème : "Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG")

Groupe III

11 h 15 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2

[Mettre fin à l'occupation : Prélude à la paix et à la sécurité]

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 5th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 2 July 1993, at 10 a.m. in Conference Room 1.

• • •

The fourth session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE will convene on Tuesday, 6 July 1993, at 10 a.m. in Conference Room 8.

• • •

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 5e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 2 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

La quatrième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE se réunira le mardi 6 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

• • •

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS OF THE AFRICAN GROUP on Friday, 2 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a closed meeting of STATES OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC on Friday, 2 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL DES QUESTIONS ECONOMIQUES DU GROUPE AFRICAIN aura lieu le vendredi 2 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion privée des ETATS DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPERATION DE L'ATLANTIQUE SUD aura lieu le vendredi 2 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 30 June 1993

Mercredi 30 juin 1993

SECURITY COUNCIL

3248th meeting

United Nations Protection Force (UNPROFOR)

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 815 (1993) (S/25777 and Corr.1 and Add.1)

Further report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 815 (1993) (S/25993)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26014, prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26014).

Decision: The draft resolution (S/26014) received 15 votes in favour, none against and no abstention and was adopted unanimously as resolution 847 (1993).

CONSEIL DE SECURITE

3248e séance

Force de protection des Nations Unies (FORPRONU)

Rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 815 (1993) (S/25777 et Corr.1 et Add.1)

Nouveau rapport du Secrétaire général présenté en application de la résolution 815 (1993) du Conseil de sécurité (S/25993)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26014, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26014).

Décision : Le projet de résolution (S/26014) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 847 (1993).

GENERAL ASSEMBLY

TENTH UNITED NATIONS
NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL
ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM
ON THE QUESTION OF PALESTINE — 1st meeting

The Chairman declared open the NGO Symposium.

Statements were made by the Acting Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the Chairman of the North American Coordinating Committee for Non-Governmental Organizations on the Question of Palestine (NACC) and the Permanent Observer for Palestine to the United Nations, who read a message from the Chairman of the Executive Committee of the Palestine Liberation Organization.

The Symposium considered its first panel entitled "Building for Peace and Palestine: Priorities for the Second Decade of the NGO Movement".

ASSEMBLEE GENERALE

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES
POUR L'AMERIQUE DU NORD DES
ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES
SUR LA QUESTION DE PALESTINE — 1re séance

Le Président prononce l'ouverture du Colloque des ONG.

Des déclarations sont faites par le Président par intérim du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, le Président du Comité de coordination pour l'Amérique du nord des organisations non gouvernementales sur la question de Palestine et l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies, qui lit un message du Président du Comité exécutif de l'Organisation de libération de la Palestine.

Le Colloque examine les travaux de son premier groupe intitulé "Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG".

Presentations were made by Mr. Don Betz, Mr. Paul Findley and Mr. Asmi Bishara.

Statements and comments were made by the representatives of non-governmental organizations. The panelists answered questions.

2nd meeting

The plenary meeting considered the second panel entitled "Rights, Resources, Refugees: The Need for Protection". Presentations were made by Mr. Jonathan Kuttab and Mr. Mohammad Hallaj.

The panelists answered questions raised by the representatives of non-governmental organizations.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 29 JUNE 1993

2313th meeting

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the topic on the basis of the first report of the Special Rapporteur (A/CN.4/451).

Cooperation with other bodies

The Commission heard a statement by the observer of the Inter-American Juridical Committee.

WEDNESDAY, 30 JUNE 1993

2314th meeting

The law of the non-navigational uses of international watercourses

The Commission continued its consideration of the topic on the basis of the first report of the Special Rapporteur (A/CN.4/451).

State responsibility

The Commission heard the summing up by the Special Rappoteur, Mr. Gaetano Arangio-Ruiz, of the discussion on chapter one of his first report (A/CN.4/453 and Add.1 and

Des exposés sont faits par M. Don Betz, M. Paul Findley et M. Asmi Bishara.

Les représentants des organisations non gouvernementales font des déclarations et formulent des observations. Les membres du Groupe répondent aux questions.

2e séance

La séance plénière examine les travaux du deuxième groupe intitulé "Droits, ressources, égalité : le besoin de protection". Des exposés sont faits par M. Jonathan Kuttab et M. Mohammad Hallaj.

Les membres du Groupe répondent aux questions soulevées par les représentants des organisations non gouvernementales.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 29 JUIN 1993

2313e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission poursuit l'examen de la question sur la base du premier rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/451).

Coopération avec d'autres organismes

La Commission entend une déclaration de l'observateur du Comité juridique interaméricain.

MERCREDI 30 JUIN 1993

2314e séance

Le droit relatif aux utilisations des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation

La Commission poursuit l'examen de la question sur la base du premier rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/451).

Responsabilité des Etats

La Commission entend le résumé présenté par le Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio-Ruiz, du débat sur le chapitre premier de son premier rapport (A/CN.4/453 et

Add.1/Corr.1). The Commission agreed to refer the articles contained in section 6 of that chapter to the Drafting Committee for consideration in the light of the observations and comments made during the debate.

The Commission began its consideration of the draft articles adopted at the previous session by the Drafting Committee (A/CN.4/L.472). It adopted without change a new paragraph 2 to be included in article one of part two of the draft articles as well as article 6.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

High-level segment

14th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations [3]

The Council began its consideration of the item and had before it document E/1993/60. Statements were made by Mr. Michel Camdessus, Managing Director of the International Monetary Fund, Mr. Armeane Choksi, Vice-President of the Human Resources Development and Operations Policy of the World Bank, Mr. Arif Hussain, Assistant Director-General of the General Agreement and Tariffs and Trade, and Mr. Ives Berthelot, Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development.

The exchange of views was opened by a statement by the representative of Denmark (on behalf of the European Community and its member States).

15th meeting

The Council continued its consideration of agenda item 3 and heard statements by the representatives of Finland, China, Romania, Bangladesh, the Russian Federation, the Netherlands, the Czech Republic, Brazil, Italy, the United States, Benin, Australia, Guinea, Algeria, Poland, Sweden, Egypt, Malaysia and France.

Mr. Michel Camdessus, Managing Director of the International Monetary Fund, Mr. Armeane Choksi, Vice-President of the Human Resources Development and Operations Policy of the World Bank, Mr. Arif Hussain, Assistant Director-General of the General Agreement and Tariffs and Trade, and Mr. Ives Berthelot, Deputy Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and

Add.1 et Add.1/Corr.1). La Commission décide de renvoyer au Comité de rédaction les articles figurant dans la section 6 de ce chapitre pour examen à la lumière des observations et commentaires formulés au cours du débat.

La Commission commence l'examen du projet d'articles adopté par le Comité de rédaction à la session précédente (A/CN.4/L.472). Elle adopte sans changement un nouveau paragraphe 2 qui sera inclus dans l'article premier de la partie deux du projet d'article ainsi qque l'article 6.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat de haut niveau

14e séance

Dialogue politique et examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies [3]

Le Conseil commence l'examen de la question et est saisi du document E/1993/60. Des déclarations sont faites par M. Michel Camdessus, Directeur général du Fonds monétaire international, M. Armeane Choksi, Vice-Président de la mise en valeur des ressources humaines et des politiques des opérations de la Banque mondiale, M. Arif Hussain, Directeur général adjoint de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, et M. Ives Berthelot, Secrétaire général adjoint de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

L'échange de vues est ouvert par le représentant du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres).

15e séance

Le Conseil poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Finlande, de la Chine, de la Roumanie, du Bangladesh, de la Fédération de Russie, des Pays-Bas, de la République tchèque, du Brésil, de l'Italie, des Etats-Unis, du Bénin, de l'Australie, de la Guinée, de l'Algérie, de la Pologne, de la Suède, de l'Egypte, de la Malaisie et de la France.

M. Michel Camdessus, Directeur général du Fonds monétaire international, M. Armeane Choksi, Vice-Président de la mise en valeur des ressources humaines et des politiques des opérations de la Banque mondiale, M. Arif Hussain, Directeur général assistant de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, et M. Ives Berthelot, Secrétaire général adjoint de la Conférence des Nations Unies sur le

Development, responded to questions raised during the exchange of views.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis made a statement.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 3 of the high-level segment.

commerce et le développement, répondent aux questions posées au cours de l'échange de vues.

Le Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour du débat de haut niveau.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Democratic People's Republic of Korea
H.E. Mr. Pak Gil Yon

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Zbigniew Maria Wlosowicz

Latin American and Caribbean States:
Chile
Mr. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean-Louis Wolzfeld

* * *

Meeting

Thursday, 1 July 1993

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p .m.	(open to staff members only)	Conference Room 6

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Etats d'Asie :
République démocratique populaire de Corée
S.E. M. Pak Gil Yon

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Zbigniew Maria Wlosowicz

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
M. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
M. Jean-Louis Wolzfeld

* * *

Réunion

Jeudi 1er juillet 1993

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 6

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30197

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 2 JULY 1993 | No. 1993/127 | VENDREDI 2 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 2 July 1993

Vendredi 2 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YOUGOSLAVIA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

11 a.m.-1 p.m.	73rd meeting (closed)	Conference Room 7	11 heures à 13 heures	73e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

10 a.m.	5th meeting (closed)	Conference Room 1

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the General Assembly)

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

10 heures	5e séance (privée)	Salle de conférence 1

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

10 a.m.- 1 p.m.	430th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	431st meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

10 heures à 13 heures	430e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	431e séance	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ADVISORY BOARD ON DISARMAMENT MATTERS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS DE DESARMEMENT

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMMITTTE ON CONTRIBUTIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE
(Theme: "Building for peace and Palestine: priorities for the Second Decade of the NGO Movement")

Panel IV

9 a.m.- 11 a.m.	open meeting	Conference Room 2
[Reports and recommendations]		
11 a.m.- 11.30 a.m.	open meeting	Conference Room 2
[Elections]		

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE DU NORD DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES SUR LA QUESTION DE PALESTINE
(Thème : "Etablissement de la paix et la Palestine : priorités pour la deuxième Décennie du Mouvement des ONG")

Groupe IV

9 heures à 11 heures	séance publique	Salle de conférence 2
[Rapports et recommandations]		
11 heures à 11 h 30	séance publique	Salle de conférence 2
[Elections]		

Panel V

11.30 a.m.-12.30 p.m.	open meeting	Conference Room 2
[NGO priorities for the Second Decade]		
12.30 p.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
Closing session		

Groupe V

11 h 30 à 12 h 30	séance publique	Salle de conférence 2
[Priorités des ONG pour la deuxième Décennie]		
12 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
Séance de clôture		

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

STATES OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

ETATS DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPERATION DE L'ATLANTIQUE SUD

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE will be convened on Tuesday, 6 July 1993, at 10 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La quatrième session du GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE s'ouvrira le mardi 6 juillet 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

• • •

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

• • •

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 1 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE — 3rd meeting

The Symposium considered the panel entitled "Ending the occupation: a prelude to peace and security".

Presentations were made by Ms. Roni Ben-Efrat, Mr. Muhammad Hallaj and Mr. Atif Kubursi.

The panelists responded to questions raised by the representatives of non-governmental organizations.

The Permanent Observer for Palestine to the United Nations made a statement.

• • •

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 1 JULY 1993

2315th meeting

State responsibility

The Commission heard the presentation by the Special Rapporteur, Mr. Gaetano Arangio-Ruiz, of chapter II of his fifth report (A/CN.4/453/Add.2 and 3). The Commission decided to defer the discussion of the documents to its next session.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

High-level segment

16th meeting

The Secretary-General addressed the Council.

Jeudi 1er juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE DU NORD DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES SUR LA QUESTION DE PALESTINE — 3e séance

Le Colloque examine les travaux de son groupe intitulé "Mettre fin à l'occupation : prélude à la paix et à la sécurité".

Des exposés sont faits par Mme Roni Ben-Efrat, M. Muhammad Hallaj et M. Atif Kubursi.

Les participants répondent aux questions posées par les représentants des organisations non gouvernementales.

L'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies fait une déclaration.

• • •

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 1er JUILLET 1993

2315e séance

Responsabilité des Etats

La Commission entend la présentation du Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio-Ruiz, du chapitre II de son cinquième rapport (A/CN.4/453/Add.2 et 3). La Commission décide de reporter l'examen de ces documents à la session suivante.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat de haut niveau

16e séance

Le Secrétaire général prononce une allocution.

World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development [2]

The Council resumed its consideration of the item and heard statements by H.E. Detlev Graf zu Rantzau, Permanent Representative of Germany to the United Nations, H.E. Mr. Bernard Miyet, Permanent Representative of France to the United Nations Office at Geneva, H.E Mr. Ronaldo Mota Sardenberg, Permanent Representative of Brazil to the United Nations, H.E. Mr. Jin Yongjian, Permanent Representative of China to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Seung Ho, Permanent Representative of the Republic of Korea to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. John Amaratunga, State Minister for Foreign Affairs of Sri Lanka, H.E. Mr. A. Ouadghiri, Minister for Employment and Social Affairs of Morocco, H.E. Mr. Inal Batu, Permanent Representative of Turkey to the United Nations, H.E. Mr. Kriesnadath Nandoe, Permanent Representative of Suriname to the United Nations, H.E. Mr. Hassan Hassanov, Permanent Representative of Azerbaijan to the United Nations Office at Geneva, and H.E. Mr. Ahmed Amine Kherbi, Director-General of Multilateral Relations, Ministry of Foreign Affairs of Algeria.

17th meeting

The Council resumed its consideration of agenda item item 2 and heard statements by H.E. Mr. Mykola H. Zhulynsky, Vice-Prime Minister of Ukraine, H.E. Mr. Said Abdulati Mohammed, Under-Secretary-General for Technical Affairs and Cooperation of the General Peoples' Committee for Foreign Liaison and International Cooperation of the Libyan Arab Jamahiriya, H.E. Mr. Peter Hamilton, Acting Permanent Representative of New Zealand to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Romulos Neagu, Permanent Representative of Romania to the United Nations Office at Geneva, H.E. Dr. Timothy L.L. Dlamini, Permanent Representative of Swaziland to the United Nations, H.E. Cardinal Roger Etchegaray, President of the Pontifical Council "Justice and Peace", H.E. Mr. Todo Chourov, Deputy Minister for Foreign Affairs of Bulgaria, H.E. Mr. Muflen Osmany, Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. A. Mardovich, Permanent Representative of Belarus to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Juan Archibeldo Lanus, Permanent Representative of Argentina to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mme Lilia R. Bautista, Permanent Representative of the Philippines to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Alfredo Pinuargote, Permanent Representative of Ecuador to the United Nations, H.E. Mr. Jassem Al-Oun, Minister for Social Affairs and Labor of Kuwait, H.E. Mr. Paljor Dorj, Permanent Representative of Bhutan to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Mouir Zahran, Permanent Representative of Egypt to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. José Urrutia, Permanent Representative of Peru to the United Nations Office at Geneva, and H.E. Mr. Alf T. Samuelsson, Under-Secretary of State for International Development Cooperation, Ministry of Foreign Affairs of Sweden.

Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies dans la promotion du développement social [2]

Le Conseil reprend l'examen de la question en entendant des déclarations de S.E. Detlev Graf zu Rantzau, Représentant permanent de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Bernard Miyet, Représentant permanent du France à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Ronaldo Mota Sardenberg, Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Jin Yongjian, Représentant permanent de la Chine à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Seung Ho, Représentant permanent de la République de Corée à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. John Amaratunga, Ministre d'Etat aux affaires étrangères de Sri Lanka, S.E. M. A. Ouadghiri, Ministre de l'emploi et des affaires sociales du Maroc, S.E. M. Inal Batu, Représentant permanent de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Kriesnadath Nandoe, Représentant permanent du Suriname auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Hassan Hassanov, Représentant permanent de l'Azerbaïdjan à l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Ahmed Amine Kherbi, Directeur général des relations multilatérales du Ministère des affaires étrangères de l'Algérie.

17e séance

Le Conseil reprend l'examen du point 2 de l'ordre du jour en entendant des déclarations de S.E. M. Mykola H. Zhulynsky, Vice-Premier Ministre de l'Ukraine, S.E. M. Said Abdulati Mohammed, Secrétaire général adjoint aux affaires techniques et à la coopération du Comité populaire général pour les liaisons étrangères et la coopération internationale de la Jamahiriya arabe libyenne, S.E. M. Peter Hamilton, Représentant permanent par intérim de la Nouvelle-Zélande à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Romulos Neagu, Représentant permanent à l'Office des Nations Unies à Genève, H.E. Dr. Timothy L.L. Dlamini, Représentant permanent du Swaziland auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. le cardinal Roger Etchegaray, Président du Conseil pontifical "Justice et paix", S.E. M. Todo Chourov, Ministre adjoint aux affaires étrangères de la Bulgarie, S.E. M. Muflen Osmany, Représentant permanent du Bangladesh à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. A. Mardovich, Représentant permanent du Bélarus à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Juan Archibeldo Lanus, Représentant permanent de l'Argentine à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. Mme Lilia R. Bautista, Représentante permanente des Philippines à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Alfredo Pinuargote, Représentant permanent de l'Equateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Jassem Al-Oun, Ministre des affaires sociales et du travail du Koweït, S.E. M. Paljor Dorj, Représentant permanent du Bhoutan à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mouir Zahran, Représentant permanent de l'Egypte à l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. José Urrutia, Représentant permanent du Pérou à l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Alf T. Samuelsson, Sous-Secrétaire d'Etat à la coopération de développement international du Ministère des affaires étrangères de la Suède.

Statements were made by the Director-General of the World Health Organization and the President of the International Fund for Agricultural Development.

The Council thus concluded its consideration of item 2 of the high-level segment.

Conclusion of the high-level segment [4]

The President of the Council summarized orally the main points and issues made during the deliberations and informed the Council that the full text of his summary would be made available at an early date.

The Council thus concluded its consideration of item 4 and the high-level segment of the substantive session of 1993 as a whole.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé et le Président du Fonds international de développement agricole.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 du débat de haut niveau.

Fin du débat de haut niveau [4]

Le Président du Conseil résume oralement les principales questions soulevées au cours des délibérations et informe le Conseil que le texte complet de son résumé sera disponible sous peu.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 et l'ensemble du débat de haut niveau de sa session de fond de 1993.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Ratification: Guinea (17 June 1993)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Ratification: Mauritania (1 July 1993)*

Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, concluded at Vienna on 22 March 1985

Accession: Benin (1 July 1993)*

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, concluded at Montreal on 16 September 1987

Accession: Benin (1 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole facultatif se rapportant au Pacte International relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Ratification : Guinée (17 juin 1993*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Ratification : Mauritanie (1er juillet 1993*)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone, conclue à Vienne le 22 mars 1985

Adhésion: Bénin (1 juillet 1993*)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, conclu à Montréal le 16 septembre 1987

Adhésion: Bénin (1 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30198

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 3 JULY 1993 | No. 1993/128 | SAMEDI 3 JULLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

[No meetings are scheduled at Headquarters for Monday, 5 July 1993, *Official Holiday*.]

[Aucune séance n'est prévue au Siège le lundi 5 juillet 1993, *Jour férié*.]

Tuesday, 6 July 1993

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	
4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	

GENERAL ASSEMBLY

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Mardi 6 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation	
16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation	

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
7 p.m.-10 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
19 heures à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 10

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 6th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 9 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

The 1415th meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Wednesday, 7 July 1993, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 6e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 9 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 1415e séance le mercredi 7 juillet 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 2 July 1993

SECURITY COUNCIL

3249th meeting

The situation in Georgia

Letter dated 2 July 1993 from the Head of State of the Republic of Georgia (S/26031)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26032).

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN — 430th meeting

The Rapporteur introduced the draft report of the Committee, with oral amendments. The Committee adopted the report, as orally amended. Statements were made by the representatives of Mauritius, Panama, China, Australia and the Russian Federation. The Chairman made a statement. The Committee thus concluded the work of its session.

TENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NON-GOVERNEMENTAL ORGANIZATIONS' SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE

The Symposium considered and adopted the reports and recommendations of the workshops and the standing committees.

The Symposium elected a new North American Committee for Non-Governmental Organizations on the Question of Palestine (NACC).

The Symposium considered the panel entitled "NGO Priorities for the Second Decade". Presentations were made by Mr. Don Betz, Mrs. Mia Adjali and Mr. Jim Graff.

The representative of Bahrain made a statement.

The closing session was addressed by the Acting Chairman of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People, the Chairman of the NACC and by the President of the Palestine Committee for NGOs.

Vendredi 2 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3249e séance

La situation en Géorgie

Lettre datée du 2 juillet 1993, adressée par le Chef d'Etat de la République de Géorgie (S/26031)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26032).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN — 430e séance

Le Rapporteur présente le projet de rapport du Comité avec des amendements oraux. Le Comité adopte le rapport modifié oralement. Des déclarations sont faites par les représentants de Maurice, du Panama, de la Chine, de l'Australie et de la Fédération de Russie. Le Président prend la parole. Le Comité termine ainsi les travaux de sa session.

DIXIEME COLLOQUE DES NATIONS UNIES POUR L'AMERIQUE DU NORD DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTLAES SUR LA QUESTION DE PALESTINE

Le Colloque examine et adopte les rapports et les recommandations de ses groupes de travail et de ses comités permanents.

Le Colloque élit un nouveau Comité de coordination pour l'Amérique du nord des organisations non gouvernementales sur la question de Palestine.

Le Colloque examine les travaux du groupe intitulé "Priorités des ONG pour la deuxième Décennie". Des exposés sont faits par M. Don Betz, Mme Mia Adjali et M. Jim Graff.

Le représentant du Bahreïn fait une déclaration.

Le Président par intérim du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien, le Président du Comité de coordination pour l'Amérique du nord des organisations non gouvernementales sur la question de Palestine et le Président du Comité de la Palestine pour les ONG prennent la parole à la séance de clôture.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Maldives (1 July 1993)*

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Signature: Fiji (2 July 1993)

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Dominica (30 June 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Maldives (1er juillet 1993*)

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Signature : Fidji (2 juillet 1993)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Dominique (30 juin 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Uganda
H.E. Mr. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Asian States:
Democratic People's Republic of Korea
H.E. Mr. Pak Gil Yon

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Zbigniew Maria Wlosowicz

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Ouganda
S.E. M. Perezi Karukubiro Kamunanwire

Etats d'Asie :
République démocratique populaire de Corée
S.E. M. Pak Gil Yon

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Zbigniew Maria Wlosowicz

Latin American and Caribbean States:
Chile
H.E. Mr. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Western European and Other States:
Luxembourg
H.E. Mr. Jean-Louis Wolzfeld

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Chili
S.E. M. Alvaro Zuñiga
Chargé d'affaires

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Luxembourg
M. Jean-Louis Wolzfeld

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30199

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 7 JULY 1993 | No. 1993/129 | MERCREDI 7 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 7 July 1993

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1415th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question of St. Helena (A/AC.109/L.1800)

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

   Hearing of the representative of the Governor of Guam

   Hearing of petitioners: United States Virgin Islands

Mercredi 7 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1415e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1800)

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

   Audition du représentant du Gouverneur de Guam

   Audition de pétitionnaires : îles Vierges américaines

Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1797)

2. Information from Non-Self Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1160 and L.1798)

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
7 p.m.*- 10 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* Subject to the availability of services.

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/L.1797)

2. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa *e* de l'article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1160 and L.1798).

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10
19 heures* à 22 heures	séance privée	Salle de conférence 10

* Si les services sont disponibles.

OTHER MEETINGS

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

AUTRES REUNIONS

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 6th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 9 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 6e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 9 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

• • •

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Thursday, 8 July 1993, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

• • •

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

• • •

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le jeudi 8 juillet 1993 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 1 July 1993

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

2316th meeting

State responsibility

The Commission continued its consideration of the draft articles adopted by the Drafting Committee at the previous session (A/CN.4/L.472). It adopted articles 6 *bis* (Reparation), 7 (Restitution in kind), 8 (Compensation) and 10 *bis* (Assurances and guarantees), without changes, and article 10 (Satisfaction), in an amended form.

Watercourses

After hearing the summing of the debate by the Special Rapporteur, Mr. Robert Rosenstock, the Commission decided to refer articles 1 to 10 of the draft articles adopted on first reading to the Drafting Committee for consideration on second reading in the light of the discussion.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Coordination segment

United Nations Office at Geneva

18th meeting

The President of the Council invited H.E. Mr. Martin Huslid (Norway), Vice-President of the Council, to preside over the coordination segment.

Adoption of the agenda and orther organizational matters [1]

Adoption of the agenda

The Council adopted the provisional agenda as contained in section I of document E/1993/100.

Jeudi 1er juillet 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

2316e séance

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen du projet d'articles adopté par le Comité de rédaciton à la session précédente (A/CN.4/L.472). Elle adopte les articles 6 *bis* (Réparation), 7 (Restitution en nature), 8 (Indemnisation) et 10 *bis* (Assurances et garanties de non-répétition), sans changement, et l'article 10 (Satisfaction), avec modifications.

Cours d'eau

Après avoir entendu le résumé du débat présenté par le Rapporteur spécial, M. Robert Rosenstock, la Commission décide de renvoyer les articles 1 à 10 du projet d'articles adopté en première lecture au Comité de rédaction pour examen en deuxième lecture à la lumière du débat.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux questions de coordination

Office des Nations Unies à Genève

18e séance

Le Président du Conseil invite S.E. M. Martin Huslid (Norvège), Vice-Président du Conseil, à présider le débat consacré aux questions de coordination.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions de coordination [1]

Adoption de l'ordre du jour

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans la section I du document E/1993/100.

Proposed programme of work

The Council had before it the proposed programme of work for the substantive session of 1993 (E/1993/L.21).

The representative of Belgium (on behalf of the European Community and its member States) made a statement.

The Council then approved the organization of work as contained in E/1993/L.21.

Requests for hearing received from non-governmental organizations

The Council approved the recommendation in paragraph 2 of the report of the Committee on Non-governmental Organizations (E/1993/87) (Council decision 1993/221).

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]:

(a) *Coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development*

The President declared open the coordination segment of the substantive session of the Council and made a statement.

The Council began its consideration of the sub-item.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the United States, Canada, the Russian Federation and India.

The observer for Sweden (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Norway) made a statement.

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund and Secretary-General of the International Conference on Population and Development and the representative of the United Nations Children's Fund.

Statements on a point of order were made by the representatives of France and Sweden.

19th meeting

The Council continued its general discussion of agenda item 2 (a) and heard statements by the representatives of Australia,

Programme de travail proposé

Le Conseil est saisi du programme de travail proposé pour la session de fond de 1993 (E/1993/L.21).

Le représentant de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres) fait une déclaration.

Le Conseil approuve ensuite l'organisation des travaux figurant dans le document E/1993/L.21.

Demandes d'audition reçues d'organisation non gouvernementales

Le Conseil approuve la recommandation figurant au paragraphe 2 du rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/1993/87) (décision 1993/221 du Conseil).

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

a) *Coordination de l'aide humanitaire : les secours d'urgence et le continuum secours d'urgence-relèvement et développement*

Le Président prononce l'ouverture du débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil et fait une déclaration.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Etats-Unis, du Canada, de la Fédération de Russie et de l'Inde.

L'observateur de la Suède (également au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Norvège) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population et Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population et le développement et le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population.

Les représentants de la France et de la Suède interviennent sur une motion d'ordre.

19e séance

Le Conseil poursuit le débat général sur le point 2 a) de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représen-

China, Colombia (on behalf of the Group of 77 and China) and Japan.

The observers for Switzerland and New Zealand made statements.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Statements were made by the Executive Director of the World Food Programme and the United Nations High Commissioner for Refugees.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Belarus, Egypt, the United States, India, France, Germany and the United Kingdom and the observers for Sweden and the Netherlands.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, the Administrator of the United Nations Development Programme and the Executive Director of the World Food Programme, as well as the representatives of the United Nations Children's Fund, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the World Health Organization and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees responded to questions raised.

FRIDAY, 2 JULY 1993

20th meeting

Coordination fo the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]

(a) *Coordination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development*

The Council continued consideration of the sub-item and statements were made by the representatives of Brazil, Austria, Benin, Romania, Ukraine, the Syrian Arab Republic and Mexico.

Statements were made by the observers for Egypt and the Sudan.

The representative of the World Health Organization made a statement.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and International Council of Voluntary Agencies.

tants de l'Australie, de la Chine, de la Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Japon.

Les observateurs de la Suisse et de la Nouvelle-Zélande font des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial et le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés.

Le Conseil tient ensuite une dialogue sur la question et entendant des interventions des représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Bélarus, de l'Egypte, des Etats-Unis, de l'Inde, de la France, de l'Allemagne et du Royaume-Uni ainsi que des observateurs de la Suède et des Pays-Bas. Netherlands.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial, ainsi que les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation mondiale de la santé et du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés répondent aux questions posées.

VENDREDI 2 JUILLET 1993

20e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

a) *Coordination de l'aide humanitaire : les secours d'urgence et le continuum secours d'urgence-relèvement et développement*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, de l'Autriche, du Bénin, de la Roumanie, de l'Ukraine, de la République arabe syrienne et du Mexique.

Les observateurs de l'Egypte et du Soudan font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et Conseil international des agences bénévoles.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the Russian Federation and India, as well as by the observers for Sweden, the Netherlands and Finland.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, the representatives of the United Nations Children's Fund and the Food and Agriculture Organization of the United Nations, as well as the Executive Director of the World Food Programme responded to questions raised.

21st meeting

The Council resumed its consideration of agenda item 2 (a).

H.E. Mr. Isaias Afwerki, President of Eritrea, addressed the Council.

The Council thus concluded the general discussion of agenda sub-item 2 (a).

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question en entendant des interventions des représentants de la Fédération de Russie et de l'Inde, ainsi que des observateurs de la Suède, des Pays-Bas et de la Finlande.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, ainsi que le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial répondent aux questions posées.

21st meeting

The Council reprend l'examen du point 2 a) de l'ordre du jour.

S.E. M. Isaias Afwerki, Président de l'Erythrée, prononce une allocution.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur l'alinéa a) du point 2 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees, signed at Geneva on 28 July 1951

Accession: Armenia (6 July 1993)*

Protocol relating to the Status of Refugees, done at New York on 31 January 1967

Accession: Armenia (6 July 1993)*

Fourth extension of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council under Resolution No. 363 (E) of 4 June 1993

Acceptance: Burundi (6 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951

Adhésion : Arménie (6 juillet 1993)*

Protocole relatif au statut des réfugiés, fait à New York le 31 janvier 1967

Adhésion : Arménie (6 juillet 1993)*

Quatrième prorogation de l'Accord international de 1983 sur le café, adoptée par le Conseil international du café par la résolution No 363 (E) du 4 juin 1993

Acceptation : Burundi (6 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30200

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 8 JULY 1993 | No. 1993/130 | JEUDI 8 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 8 July 1993

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Afternoon*	3251st meeting	Security Council Chamber

* Following the adjournment of the consultations.

Jeudi 8 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Après-midi*	3251e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations.

COMMITTEE ON THE ADMISSION OF NEW MEMBERS

10.30 a.m.	96th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE D'ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

10 h 30	96e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.-1 p.m.	1416th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

   Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question of St. Helena (A/AC.109/L.1800)

   Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796)

   Hearing of the representative of the Governor of the United States Virgin Islands

   Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1797)

2. Information from Non-Self Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/1160 and L.1798)

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 15 heures	1416e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

   Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1799)

   Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1800)

   Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796)

   Audition du représentant du Gouverneur des îles Vierges américaines

   Question de la diffusion d'information sur la décolonisation (A/AC.109/L.1797)

2. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa *e* de l'article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/1160 and L.1798).

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

OTHER MEETINGS

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF STATES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 6th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Friday, 9 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

FIFTH COMMITTEE

The informal meetings of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat, which had been scheduled for the week of 28 June 1993, have been postponed to the week of 19 July 1993. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The session will be convened on Monday, 12 July, at 10 a.m. in Conference Room 2. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

* * *

The forty-first session of the COMMITTEE ON THE APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Thursday, 15 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 6e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le vendredi 9 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

CINQUIEME COMMISSION

Les séances officieuses du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat, prévues pour la semaine du 28 juin 1993, ont été reportées à la semaine du 19 juillet 1993. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. La session s'ouvrira le lundi 12 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

* * *

La quarante et unième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTATIF aura lieu le jeudi 15 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-seventh session of the General Assembly, namely: Afghanistan, Austria, Belize, Benin, Bulgaria, Cape Verde, China, Comoros, Egypt, El Salvador, France, Gabon, Iran (Islamic Republic of), Ireland, Kuwait, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Nicaragua, Philippines, Romania, Russian Federation, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay and Yemen.]

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, à savoir : Afghanistan, Autriche, Belize, Bénin, Bulgarie, Cap-Vert, Chine, Comores, Egypte, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Iran (République islamique d'), Irlande, Jamahiriya arabe libyenne, Koweït, Lesotho, Nicaragua, Philippines, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turquie, Uruguay et Yémen.]

* * *

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

* * *

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

* * *

Change of dates

The dates of the first substantive session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES have been changed from 2 to 13 August 1993 to 30 August to 10 September 1993. The meeting will take place at United Nations Headquarters in New York.

* * *

Changement de dates

Les dates de la première session de fond du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES ont été changées. Au lieu du 2 au 13 août 1993, la session se tiendra du 30 août au 10 septembre 1993 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 7 July 1993

SECURITY COUNCIL

3250th meeting

Admission of new Members

Letter dated 9 July 1993 from the Head of Government of the Principality of Andorra addressed to the Secretary-General (S/26039)

The agenda was adopted without objection.

The President, in accordance with the provisions of rule 59 of the Council's provisional rules of procedure, referred the application of the Principality of Andorra for membership in the United Nations to the Committee on the Admission of New Members for examination and report.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1415th meeting

Tribute to the memory of H. E. Mr. Hamadi Khouini, Permanent Representative of Tunisia to the United Nations

Following a statement by the Chairman, the Committee observed a minute of silence.

The representative of Tunisia made a statement.

Organization of work

The Chairman made an opening statement.

The Chairman informed the Committee that the delegation of Bolivia had requested to participate in the proceedings of the Special Committee's session. The Committee decided to accede to the request.

The Chairman made a further statement.

Requests for hearing

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing circulated in aide-mémoire 12/93 relating to the United States Virgin Islands. The Committee decided to accede to the request.

Mercredi 7 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3250e séance

Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 9 juillet 1993, adressée au Secrétaire général par le chef du Gouvernement de la Principauté d'Andorre (S/26039)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, conformémement aux dispositions de l'article 59 du règlement intérieur provisoire du Conseil, renvoie la demande d'admission de la Principauté d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies au Comité d'admission de nouveaux Membres pour examen et rapport.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1415e séance

Hommage à la mémoire de S. E. M. Hamadi Khouini, Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Comité observe une minute de silence.

Le représentant de la Tunisie fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait un déclaration liminaire.

Le Président informe le Comité que la délégation de la Bolivie a demandé à particper aux travaux de la session du Comité spécial. Le Comité décide d'accéder à cette demande.

Le Président prend de nouveau la parole.

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition distribuée dans l'aide-mémoire 12/93 relatif aux îles Vierges américaines. Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Question of Guam

Hearing of the representative of the Governor of Guam

With the Committee's consent, Miss Lourdes Pangelinan, representative of the Governor of Guam, made a statement.

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations

The Chairman drew attention to the report of the Secretary-General contained in document A/AC.109/1160, as well as the draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1798.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Coordination segment

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 5 JULY 1993

22nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]:

(b) *Coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera (E/1993/68)*

The Council began consideration of the sub-item and heard an inroductory statement by the Director-General of the World Health Organization.

Precis presentations were made by the representatives of the United Nations Children's Fund, the United Nations Development Programme, the World Bank (also on behalf of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientifc and Cultural Organization) and the United Nations Environment Programme.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Benin, the Russian Federation, the United States, Japan, Romania and Canada.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of the

Question de Guam

Audition du représentant du Gouverneur de Guam

Avec l'assentiment du Comité, Mlle Lourdes Pangelinan, représentante du Gouverneur de Guam, prend la parole.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa e de l'article 73 de la Charte des Nations Unies

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.109/1160, ainsi que sur le projet de résolution qu'il a préparé publié sous la cote A/AC.109/L.1798.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux questions de coordination

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 5 JUILLET 1993

22e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

b) *Coordination des activités du système des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra (E/1993/68)*

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé.

Des exposés sont faits par les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Banque mondiale (également au nom de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) et du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Bénin, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, du Japon, de la Roumanie et du Canada.

Le Conseil tient ensuite un dialogue sur la question en entendant des interventions des représentants de la Répu-

Republic of Korea, Germany, the United Kingdom, France, Benin, Australia, Bangladesh, the United States and the Syrian Arab Republic.

The representatives of the World Health Organization, the United Nations Development Programme and the United Nations Children's Fund responded to questions raised.

blique de Corée, de l'Allemagne, du Royaume-Uni, de la France, du Bénin, de l'Australie, du Bangladesh, des Etats-Unis et de la République arabe syrienne.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance répondent aux questions posées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Netherlands (7 July 1993)*

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms, concluded at Geneva on 29 October 1971

Accession: Netherlands (7 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : Pays-Bas (7 juillet 1993*)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes, en date à Genève du 29 octobre 1971

Adhésion : Pays-Bas (7 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 8 July 1993			*Jeudi 8 juillet 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 6	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 6

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30201

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 9 JULY 1993 — No. 1993/131 — VENDREDI 9 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 9 July 1993

Vendredi 9 juillet 1993

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Morning*	3252nd meeting	Security Council Chamber	Matin*	3252e séance	Salle du Conseil de sécurité
Morning**	3253rd meeting	Security Council Chamber	Matin**	3253e séance	Salle du Conseil de sécurité

* Following the adjournment of the consultations.

** Following the adjournment of the 3252nd meeting

* A l'issue des consultations.

** A l'issue de la 3252e séance.

MILITARY STAFF COMMITTEE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 a.m.-1 p.m.	1252nd meeting (closed)	Conference Room E	11 heures à 13 heures	1252e séance (privée)	Salle de conférence E

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

3.30 p.m.	24th meeting (closed)	Conference Room 7	15 h 30	24e séance (privée)	Salle de conférence 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

	74th meeting	Conference
Afternoon*	(closed)	Room 7

* Following the adjournment of the 24th meeting of the Security Council Committee Established Pursuant to Resolution 748 (1992) Concerning the Libyan Arab Jamahiriya.

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

	74e séance	Salle de
Après-midi*	(privée)	conférence 7

* A l'issue de la 24e séance du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 748 (1992) concernant la Jamahiriya arabe libyenne.

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

	6th meeting	Conference
3 p.m.	(closed)	Room 3

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly)

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

	6e séance	Salle de
15 heures	(privée)	conférence 3

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale)

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Fourth session

10 a.m.-		Conference
1 p.m.	closed meeting	Room 8
3 p.m.-		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Quatrième session

10 heures à		Salle de
13 heures	séance privée	conférence 8
15 heures à		Salle de
18 heures	séance privée	conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-		Conference
1 p.m.	closed meeting	Room 10
3 p.m.-		Conference
6 p.m.	closed meeting	Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à		Salle de
13 heures	séance privée	conférence 10
15 heures à		Salle de
18 heures	séance privée	conférence 10

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-		Conference
1 p.m.	closed meeting	Room 2

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à		Salle de
13 heures	réunion privée	conférence 2

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The informal meetings of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat, which had been scheduled for the week of 28 June 1993, have been postponed to the week of 19 July 1993 and will be held in Conference Room 5. The time of the meetings will be announced in the *Journal*.

* * *

The substantive session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 12 to 30 July 1993. The session will be convened on Monday, 12 July, at 10 a.m. in Conference Room 2. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0472), as soon as possible.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the first three days devoted to general statements are kindly requested to contact the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (tel.: 963-3939).

* * *

The forty-first session of the COMMITTEE ON THE APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on Thursday, 15 July 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-seventh session of the General Assembly, namely: Afghanistan, Austria, Belize, Benin, Bulgaria, Cape Verde, China, Comoros, Egypt, El Salvador, France, Gabon, Iran

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Les séances officieuses du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat, prévues pour la semaine du 28 juin 1993, ont été reportées à la semaine du 19 juillet 1993 et se tiendront dans la salle de conférence 5. L'heure des séances sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La session de fond de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 12 au 30 juillet 1993. La session s'ouvrira le lundi 12 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0472), le plus tôt possible.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les trois premiers jours consacrés aux déclarations générales sont priées de contacter le Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (tél. : 963-3939).

* * *

La quarante et unième session du COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTATIF aura lieu le jeudi 15 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

[Le Comité est composé des Etats Membres qui siègent au Bureau de la quarante-septième session de l'Assemblée générale, à savoir : Afghanistan, Autriche, Belize, Bénin, Bulgarie, Cap-Vert, Chine, Comores, Egypte, El Salvador, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Gabon, Iran (République islamique d'), Irlande, Jamahiriya arabe libyenne,

(Islamic Republic of), Ireland, Kuwait, Lesotho, Libyan Arab Jamahiriya, Nicaragua, Philippines, Romania, Russian Federation, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay and Yemen.]

* * *

GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting

The Caribbean, Atlantic and Mediterranean Regional Technical Meeting for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States will take place from 12 to 16 July 1993 in Port-of-Spain, Trinidad and Tobago. The meeting is being convened in accordance with General As-sembly resolution 47/189 which, *inter alia*, stressed the importance of holding regional technical meetings on the sustainable development of small island developing States as a means of preparing substantive contributions to the Conference. The meeting will focus on the special problems of small island developing States and on priority areas for the sustainable development of small island developing States.

Participation in the meeting is open to the relevant countries of the region. Interested relevant global, regional and subregional bodies have also been invited to participate. Other countries that wish to participate as observers are invited to contact the organizing Secretariat.

Information on the meeting may be obtained by contacting directly the Caribbean Community (CARICOM) Secretariat, P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tel.: (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; Fax: (592-2) 57341/67816; or the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, United Nations Secretariat (ext. 3-5737).

* * *

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Change of dates

The dates of the first substantive session of the Preparatory Committee for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States have been changed from 2 to 13 August 1993 to 30 August to 10 September 1993. The meeting will take place at United Nations Headquarters in New York.

Koweït, Lesotho, Nicaragua, Philippines, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sri Lanka, Suriname, Tunisia, Turquie, Uruguay et Yémen.]

* * *

CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée

La Réunion technique régionale pour les Caraïbes, l'Atlantique et la Méditerranée de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires aura lieu du 12 au 16 juillet 1993 à Port-of-Spain (Trinité-et-Tobago). La réunion est convoquée conformément à la résolution 47/189 de l'Assemblée générale qui, notamment, souligne l'importance de l'organisation des réunions techniques régionales sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires pour apporter, en ce qui concerne les questions de fond, des contributions à la Conférence. La réunion examinera les problèmes particuliers des petits Etats en développement insulaires et les domaines prioritaires pour le développement durable de ces Etats.

La participation à la réunion est ouverte aux pays intéressés de la région. Les organismes intéressés sous-régionaux, régionaux et mondiaux sont également invités. Les autres pays qui désirent participer en tant qu'observateurs sont priés de contacter le Secrétariat.

De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Communauté des Caraïbes (CARICOM), P.O. Box 10827, Georgetown, Guyana; tél. : (592-2) 69280-9, (592-2) (52961-5, (592-2) (67952; télécopieur : (592-2) 57341/67816; ou auprès du Département de la coordination des politiques et du développement durable, Secrétariat de l'ONU (poste tél. : 3-5737).

* * *

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Changement de dates

Les dates de la première session de fond du Comité préparatoire de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires ont été changées. Au lieu du 2 au 13 août 1993, la session se tiendra du 30 août au 10 septembre 1993 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 8 July 1993

SECURITY COUNCIL

3251st meeting

Admission of new Members

Report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Principality of Andorra for admission to membership in the United Nations (S/26051)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution contained in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Principality of Andorra for admission to membership in the United Nations (S/26051).

Decision: The draft resolution recommended in paragraph 4 of the report of the Committee on the Admission of New Members concerning the application of the Principality of Andorra for admission to membership in the United Nations (S/26051) was adopted without a vote as resolution 848 (1993).

The President made a statement on behalf of the members of the Council (S/26054).

Jeudi 8 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3251e séance

Admission de nouveaux Membres

Rapport du Comité d'admission de nouveaux membres concernant la demande d'admission de la Principauté d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies (S/26051)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution figurant au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux membres concernant la demande d'admission de la Principauté d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies (S/26051).

Décision : Le projet de résolution recommandé au paragraphe 4 du rapport du Comité d'admission de nouveaux membres concernant la demande d'admission de la Principauté d'Andorre à l'Organisation des Nations Unies (S/26051) est adopté sans vote en tant que résolution 848 (1993).

Le Président fait une déclaration au nom des membres du Conseil (S/26054).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

1416th meeting

Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, the Turks and Caicos Islands, the United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1796); question of Pitcairn (A/AC.109/L.1799); question of St. Helena (A/AC.109/L.1800); question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1797)

The representative of the Islamic Republic of Iran, Rapporteur of the Subcommittee, introduced the reports of the Subcommittee.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

1416e séance

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1796); question de Pitcairn (A/AC.109/L.1799); question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1800); question de la diffusion d'information sur la décolonisation (A/AC.109/L.1797)

Le représentant de la République islamique d'Iran, Rapporteur du Sous-Comité, présente les rapports du Sous-Comité.

Question of the United States Virgin Islands

With the Committee's consent, Mr. Carlyle Corbin, representative of the Governor of the United States Virgin Islands, made a statement.

Information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 e of the Charter of the United Nations

The Chairman drew attention to the report of the Secretary-General contained in document A/AC.109/1160, as well as the draft resolution prepared by him, contained in document A/AC.109/L.1798.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Coordination segment

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 6 JULY 1993

23rd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme [2]:

(b) *Coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases, in particular cholera (E/1993/68)*

The Council continued consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of India, Colombia, Poland, Bangladesh, Peru, Bhutan and Nigeria, as well as by the observer for Namibia and the observer of the International Centre for Public Enterprises, an intergovernmental organization.

The Council then entered into a dialogue on the agenda item and interventions were made by the representatives of Belgium (on behalf the European Community and its member States), Togo, Benin, the United States and the United Kingdom.

The representatives of the World Health Organization, the World Bank, the United Nations Children's Fund, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Development Programme responded to questions raised.

Question des îles Vierges américaines

Avec l'assentiment du Comité, M. Carlyle Corbin, représentant du Gouverneur des îles Vierges américaines, fait une déclaration.

Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués en vertu de l'alinéa e de l'article 73 de la Charte des Nations Unies

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général figurant dans le document A/AC.109/1160, ainsi que sur le projet de résolution qu'il a préparé, publié sous la cote A/AC.109/L.1798.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux questions de coordination

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 6 JUILLET 1993

23e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants [2] :

b) *Coordination des activités du système des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra (E/1993/68)*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Inde, de la Colombie, de la Pologne, du Bangladesh, du Pérou, du Bhoutan et du Nigéria, ainsi que de l'observateur de la Namibie et l'observateur de l'International Centre for Public Enterprises.

Le Conseil commence ensuite un débat sur le point de l'ordre du jour. Les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Togo, des Etats-Unis et du Royame-Uni interviennent.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de la Banque mondiale, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et du Programme des Nations Unies pour le développement répondent aux questions soulevées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Vanuatu (7 July 1993)*

International Convention against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries, adopted by the General Assembly of the United Nations on 4 December 1989

Accession: Cyprus (8 July 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Vanuatu (7 juillet 1993*)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 4 décembre 1989

Adhésion : Chypre (8 juillet 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-38616